

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 82 (1995)  
**Heft:** 4: Vom Markt zur Mall = Du marché au mall = From the market to the mall  
  
**Rubrik:** Stipendium

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Galerien

Basel, Galerie Beyeler  
Robert Rauschenberg  
bis 13.5.

Basel,  
Galerie Carzaniga & Ueker  
Ludwig Stocker  
bis 29.4.  
Gruppe 33  
4.-27.5.

Basel,  
Galerie Graf & Schelble  
Marianne Leupi.  
Neue Bilder  
bis 22.4.

Genève,  
Galerie Anton Meier  
Francine Simonin – Œuvres  
récentes sur papier  
bis 22.4.  
Gaspard O. Melcher  
29.4.–3.6.

Lausanne,  
Galerie Alice Pauli  
James Brown:  
Œuvres récentes  
bis Ende Mai

Zürich, Galerie Lelong  
William N. Copley. Selected  
Paintings and Drawings  
bis 6.5.

Zürich, Galerie Proarta  
Hans Arp, Hans Richter.  
Skulpturen, Reliefs,  
Collagen, Graphiken  
bis 7.5.

Genève, Galerie Anton Meier:  
Francine Simonin, Corps E graphie II

## Ausstellung

Eine sachliche  
Bildchronistin der Moderne  
Lucia Moholy:  
Bauhaus-Fotografin

Für den Maler Wassily Kandinsky (1866–1944), der von 1922 bis 1933 am Bauhaus als Meister lehrte, gab es kaum einen Zweifel daran, dass «die Fassaden von Architektur lediglich Masken einer Epoche (sind), niemals das Gesicht selbst. Wir interpretieren sie als hervorragenden Ausdruck von Kraft und Lebensstil, während ihre Erscheinungen nur die Umrisse des Ehrgeizes und die Phantasie einer Epoche skizzieren».

Zu denjenigen, die diese Masken einem sachlich-nüchternen Licht aussetzten und sie so abbildeten, dass sie zu Ikonen der Moderne aufstiegen, gehört die bis heute weitgehend unbekannteste Bauhaus-Fotografin Lucia Moholy (1894–1989). Im Bauhaus-Archiv in Berlin ist derzeit nicht nur ihr fotografisches Werk zu sehen, das Sabine Hartmann sehenswert aufgearbeitet hat, sondern darüber hinaus hat Elke Eckert ihren schriftlichen Nachlass – sie war auch als freie Publizistin tätig – in einer wahren Sisyphusarbeit nunmehr für jedermann zugänglich gemacht. Der Text zum Begleitbuch zur Ausstellung stammt aus der Feder des ehemaligen Fotojourna-

listen Rolf Sachsse, der sozusagen Lucia Moholy entdeckte.

Wer war Lucia Moholy, die in Prag geboren wurde, seit 1959 in Zollikon lebte und 1989 im Alter von 95 Jahren in Zürich starb? Nun, sie stammt aus einem jener kultivierten jüdischen Häuser Europas, die in der Aufklärung die Chance sahen, die Welt menschenwürdiger zu gestalten. Dass die Hoffnung trog, zeigte sich spätestens 1933, als die Nationalsozialisten die «Macht übernahmen». Über ihre Heimatstadt und Paris gelang ihr die Flucht nach London.

Als junge Frau hatte sie Fremdsprachen, Philosophie und Kunstgeschichte an der Universität Prag studiert. Bereits während ihres Studiums beschäftigte sie sich mit der Fotografie. Sie wurde zunächst Lehrerin und arbeitete vor und nach dem Ersten Weltkrieg als Lektorin. Im Rowohlt Verlag in Berlin lernte sie zu Beginn der 20er Jahre den 25jährigen ehemaligen Jurastudenten Laszlo Nagy kennen, der sich seit 1919 der Malerei widmete. Zwei Jahre später heirateten sie. 1929 waren die Gemeinsamkeiten allerdings bereits aufgebraucht, und sie trennten sich. In den Inflationsjahren war es Lucia Moholy, die für den Lebensunterhalt so lange sorgte, bis es Laszlo Moholy-Nagy 1923 gelang, nach dem Weggang von Johannes Itten am Bauhaus in Weimar eine Anstellung zu bekommen.

Jetzt erst konnte sie wieder ihren eigenen Interessen nachgehen, indem sie eine einjährige Fotografenausbildung absolvierte und mit einer Holzkamera im Format 18×24 cm die von Walter Gropius geschaffenen neuen Bauhaus-Bauten in Dessau fotografierte. Ganz im Stil der Zeit sind es nicht weichzeichnende Fotos, die etwa der traditionellen Malerei entgegenkommen, sondern mit Hilfe

des Sonnenlichts bildete sie die Gebäude im Gegensatz zu Eugène Atget ebenso wie der Kölner Architekturfotograf Werner Mantz als sachlich-abstrakte Formen ab, die unbewohnt, ungenutzt als reine Kunstwerke reissbrettartig erscheinen und rasch ihren Siegeszug innerhalb der Moderne antreten. Ja, bis heute hat sich diese Bildtradition in der Architekturfotografie erhalten, und es wäre mehr als bedauerlich, wenn das fotografische Werk von Lucia Moholy nicht auch in Zürich zu sehen sein sollte...

Clemens Klemmer

Bauhaus-Archiv/Museum für Gestaltung, Klingelhofstrasse 14, 10785 Berlin, täglich ausser Dienstag 10–17 Uhr, mittwochs 10–20 Uhr, bis 17.4.1995. Begleitbuch 164 Seiten, 296 Abb., 41 ganzseitige Abb., 28 DM.

## Vorträge

Vorträge des  
Architektur-Forums Bern  
24.4.1995, 19.00 Uhr

Kornhaus Bern. Lucius Burckhardt, Professor an der ETH-Z und der Gesamthochschule Kassel: Die Gründung der Fakultät für Gestaltung in Weimar

2.5.1995, 18.00 Uhr  
Führung, 19.00 Uhr Vortrag  
im Kunstmuseum Bern.  
Marlis Grönwald, Hochschule für Architektur und Bauwesen in Weimar: Das Haus am Horn, Experiment für die Serie.

Beide Vorträge stehen im Rahmen der Ausstellung «Das frühe Bauhaus und Johannes Itten» im Kunstmuseum Bern.

Basler Architekturvorträge  
1995

Richard Horden, Architekt, London: *Donnerstag, 4. Mai, 18 Uhr*, Kunstmuseum, Picassoplatz 1, Basel  
Mario Botta, Architekt, Lugano: *Freitag, 29. September, 19 Uhr*, Kunstmuseum, St. Alban-Graben 16, Basel

Jean-Michel Wilmotte, Architekt & Designer, Paris: *Donnerstag, 19. Oktober, 18 Uhr*, Kunstmuseum, Picassoplatz 1, Basel  
Daniel Wentzloff, Architekt, Basel: *Donnerstag, 16. November, 18 Uhr*, Kunstmuseum, Picassoplatz 1, Basel.

## Messen

9. Internationale Fachmesse für Naturstein

Vom 25. bis 28. Mai 1995 findet in Nürnberg die Stone+tec '95 statt.

Bau-Fachmesse Leipzig

An der vom 25. bis 29. Oktober 1995 stattfindenden Messe in Leipzig wird in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich, ein Gemeinschaftsstand Schweiz aufgestellt.

Auskünfte erteilt:  
Schweizerische Zentrale für Handelsförderung OSEC, Messen und Sonderaktionen im Ausland, Susi Gerber, Tel. 01 365 54 45, und Sibylle Arnold, Tel. 01 365 54 51, Fax 01 365 52 21.

## Stipendium

Ermanno Piano Scholarship

In the memory of his brother Ermanno Piano, builder, Renzo Piano intends to help young architects keen on using research on materials and construction technics as an improvement of their education.

For the fourth year, the «Ermanno Piano Scholarship» will be granted to a newly graduated architect, so that he could participate for six months to the development of the Renzo Piano Building Workshop research activities.

The 1995 selected architect will work in Renzo Piano's laboratory in Genova (Italy) from October 1995





to March 1996. The amount of the grant for 1995 will be the sum of \$ 10,000.

Candidates may apply for the 1995 «Ermanno Piano Scholarship» by writing (letter+CV A4 size) to Renzo Piano Building Workshop, Piazza San Matteo 15, 16123 Genova, before May 31, 1995.

Selection will proceed by July 15, 1995.

By reason of the number of applications received, the documents transmitted will not be returned.

## Tagung

### Farbe als Phänomen und Herausforderung

Vom 2. bis 4. Oktober 1995 findet in Luzern im Casino die FARB-INFO '95 statt. Die Schweizerische Vereinigung für die Farbe, Pro Colore, und das Deutsche Farbenzentrum organisieren diese internationale Farbtagung gemeinsam.

Unter dem Motto «Farbe als Phänomen und Herausforderung» präsentieren Farbschaffende ihr Anliegen, ihr Fachwissen, ihre Forschungs- oder Untersuchungsergebnisse zielgerichtet einem interessierten Publikum. Der Veranstaltungsrahmen bietet zudem Gelegenheit zu Gespräch und Erfahrungsaustausch unter Fachleuten – auch aus anderen Bereichen und über die Landesgrenzen hinaus.

Neben etwa 50 Referaten und Postervorträgen zu Themen wie Farbe und Wissenschaft, Farbe und Kommunikation, Farbe und Psychologie oder Farbe und Raum findet an der FARB-INFO '95 eine attraktive und breitgefächerte Leistungsschau der industriellen Anbieter auf dem Markt rund um die Farbe statt. Zudem wird der Karl-Miescher-Ausstellungswettbewerb durchgeführt, bei welchem Arbeiten auf dem Gebiet der Farbe ausgezeichnet werden.

Informationen sowie Anmeldeunterlagen sind erhältlich bei: Pro Colore, c/o CRB, Postfach, 8040 Zürich, Tel. 01/451 22 88, Fax 01/451 15 21.

## Workshop

### Workshop und Wettbewerb in Truinas, Drome-Provençal (bei Avignon/Montélimar)

Thema: Maison rurale / secondaire / Zweitwohnhäuser-Entwürfe für ländliche Siedlungsplätze und Ruinen in Südfrankreich

Datum: 24.6. bis 1.7.1995

Abgabe: 30.8.1995

Teilnehmer: maximal 15 Architekten

Moderation: deutsch und englisch

Kostenbeitrag: 1800,- DM, inkl. Logis, Exkursionen und regionale Küche

Bewerbungen mit Arbeitsproben, Kurzbiographie und Foto an: Jane Worthington, Quartier Salivet, 26460 Truinas, France, Fax 0033/7553 3731  
Anmeldeschluss ist am 1.5.1995.

## Buchbesprechung

### Aktion ARchitektur, ARchitekturbeobachtung

«Bauten und Anlagen sind sichtbarer Bestandteil unserer Kultur. Sie prägen unseren Lebensraum und wirken sich in entscheidendem Mass direkt auf unser allgemeines Wohlbefinden aus.» Mit diesen Sätzen des ausserhohischen Baudirektors Ueli Widmer wird die soeben erschienene Broschüre zur Ausstellung ARchitektur-Betrachtung eingeleitet, die letzten Frühsommer im Volkskundemuseum Stein gezeigt wurde. Eine Arbeitsgruppe, bestehend aus dem Kantonsbaumeister Otto Hugentobler, dem kantonalen Denkmalpfleger Georges Frey, der Architekt

tin Eva Knill, dem Graphiker Emanuel Sturzenegger und dem Historiker Stefan Sonderegger, hatte eine Ausstellung erarbeitet, die aus jeder Gemeinde Ausserrhodens eine Baute unter den Aspekten Ort, Nutzung, Konstruktion und Gestalt in Bild und Kommentar vorstellte.

Der Inhalt der Broschüre präsentiert sich wie folgt: Nach dem Geleit des Baudirektors und dem Vorwort des Kantonsbaumeisters wird die Ausstellung vollständig wiedergegeben. Im zweiten Teil befinden sich Zusammenfassungen der Referate anlässlich der Ausstellung in Stein. Rolf Prim, Peter Quarella, St.Gallen, und Jörg Schiess, Stein, sprachen zum Thema «bauliche Eingriffe im Dorf» am Beispiel Steins; Rosmarie Nüesch, Teufen, zu «alte Bausubstanz – neue Nutzung»; Hans Ruedi Preisig, Winterthur, zu «ökologisches Bauen – ein Muss»; Paul Grunder, Teufen, zu Holzbau – gestern bis heute»; Hermann Blumer, Waldstatt, zu «Überraschung Holz»; Meinrad Morger, Basel, zu «traditionelle Architektur neu interpretiert»; Valentin Bearth und Andrea Deplazes, Chur, sowie Kurt Baumschlager und Dietmar Eberle, Vorarlberg, zu «Architektur in der Nachbarschaft» und Leonhard Oberascher, Salzburg, zu «Funktion und Symbolik der Farbe».

Im dritten und letzten Teil sind verschiedene Texte im näheren und weiteren Zusammenhang mit Architektur vereinigt. Der Umstand, dass die Ausstellung in einem Volkskundemuseum gezeigt wurde, hat Stefan Sonderegger dazu veranlasst, ein paar Gedanken über den Zusammenhang zwischen Architekturbeobachtung und Volkskunde zu äussern. Georges Frey gibt sich in seinem Beitrag der Lust beim Erleben von Architektur hin – ein Plädoyer für Architektur-

betrachtung mit Kopf, Herz und Hand. Die Schriftstellerin Helen Meier aus Heiden und der Schriftsteller Heinrich Kuhn aus Gais wagen sich literarisch an die Architektur heran: ein Lese-genuss!

Es ist unbestritten, dass die Auseinandersetzung mit unserer gebauten Umwelt zu den wichtigsten Themen der Gegenwart gehören muss, denn Architektur prägt unseren öffentlichen sowie privaten Lebensraum. Diesem Zweck dient diese Publikation: Die Arbeitsgruppe ARchitektur-Betrachtung will dem Anliegen einer besseren baulichen Gestaltung unseres Lebensraumes über die Ausstellung hinaus Nachachtung verschaffen.

Das Büchlein «Aktion ARchitektur, ARchitektur-Betrachtung» ist gegen zehn Franken bei ARchitektur, c/o Kant. Hochbauamt AR, Kasernenstrasse 17A, 9102 Herisau, zu beziehen.

## Neuerscheinung

### Zukunftschancen '95 begleitet Hochschulabsolventen in die Zukunft

Wir durchlaufen zurzeit eine schwierige Phase der gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Entwicklung. Die Arbeitslosigkeit bildet sich trotz wieder etwas günstigerer Konjunktur nur langsam zurück, und die Chancen für Absolventen von Hochschulen stehen auf dem Schweizer Arbeitsmarkt nicht sehr günstig, zu knapp ist das Angebot an Arbeitsstellen.

Wichtiger denn je ist der Eintritt ins Berufsleben. *Zukunftschancen '95* ist der Ratgeber, der Schweizer Hochschul-, HTL- und HWV-Absolventen auf einen erfolgreichen Berufseinstieg vorbereitet. Das Buch mit rund 250 Seiten gibt im ersten Teil Tips, wie sich Hochschulabsolventen auf die erste Stelle bewerben sol-

len, wie individuelle Stärken und Schwächen zu eruieren sind und bietet viele Entscheidungshilfen auf dem Weg zum richtigen Beruf.

Im zweiten Teil werden die Absolventen auf den Berufsalltag vorbereitet. Die wichtigsten Tatsachen des Arbeitsrechts werden leicht verständlich dargestellt, und das Autorenteam weist auf Punkte hin, die vor der Unterzeichnung des Vertrages unbedingt beachtet werden sollen.

Kapitel drei gibt darüber Auskunft, welche Möglichkeiten der Weiterbildung im In- und benachbarten Ausland bestehen, und hierzu werden die wichtigsten Adressen vermittelt.

In der Mitte des Buches (Kapitel 4) – das dieses Jahr in der 8. Auflage erscheint – präsentieren sich über 70 aktive und dynamische Unternehmen aus der gesamten Schweizer Wirtschaft den über 8500 Studenten. Alle Unternehmen, die sich in *Zukunftschancen '95* vorstellen, sind äusserst potente Unternehmen, die sich dadurch auszeichnen, gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten auf gut ausgebildete Fachleute zu zählen und auch bereit sind, diese anzustellen.

Neu werden in Kapitel 5 nebst anderen Berufszweigen (Marketing, Informatik, Finanz- und Rechnungswesen, Bankwesen, Logistik, Personalwesen usw.) die beruflichen Möglichkeiten in öffentlichen Verwaltungen und öffentlich-rechtlichen Institutionen vorgestellt.

Die beigelegte Broschüre *Perspektiven* geht noch einen Schritt weiter und zeigt den Absolventen Entwicklungsmöglichkeiten für die weitere individuelle berufliche Karriere. Bereichert wird *Perspektiven* um *Job Fair*, das Branchen- und Fachrichtungsregister, wo Unternehmen mit ihrer Adresse, Branche und Kontaktperson vertreten sind.

*Zukunftschancen '95*